

# Kinyarwanda

El **ruandès**, **kinyaruanda**, **rwanda** o **kinyarwanda**<sup>[2]</sup> és la principal llengua parlada a Ruanda, per prop de nou milions de persones. També es parla a les zones pròximes de la República Democràtica del Congo, Burundi, Uganda i Tanzània. Està emparentat amb el **rundi**, parlat al veí país de Burundi, i el **kiha** o **ha**, parlat a l'oest de Tanzània. Per la seva semblança, ja que són llengües mútuament intel·ligibles és possible que entenguin el kinyaruanda uns 20 milions de persones. Està classificada com una llengua **bantu**, i té diversos dialectes, entre ells l'ikireera, l'aluciga, l'ururashi i l'ikinyanduga, en el qual es basa el kinyaruanda normatiu.

### Exemples de traduccions

- *Yego* = Si
- *Oya* = No
- *Ndabizi* = Jo sé
- *Simbizi* = Jo no sé
- *Amazi* = Aigua
- *Nda shaka amazi* = Voldria aigua.

### Bibliografia

- Austin, Peter K.: *1.000 lenguas. Lenguas vivas y extintas de todo el mundo* (trad. de l'anglès: Tina Parceró). Cap. Lenguas de África central, oriental y meridional, pàg. 94, Kinyaruanda, Ed. Océano Ámbar, Barcelona, 2009 {{{títol}}}. ISBN 978-84-7556-626-9.

### Referències

1. Nationalencyklopedin "Världens 100 största språk 2007" Les 100 llengües més grans del món el 2007
2. «Ruandès (<http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris/En/Linia/130/Cerca/>)» (en català). **TERMCAT**. [Consulta: 2 març 2015].

### Enllaços externs

Kinyarwanda	
<span></span>	
Ikinyarwanda i Kinyarwanda <span><span></span></span>	
<b>Altres noms</b>	<span><span></span></span> Ruandès
<b>Tipus</b>	<span><span></span></span> Llengua i <span><span></span></span> Llengua viva <span><span></span></span>
<b>Parlants</b>	
9.8 milions <sup>[1]</sup> principalment a Grans Llacs	
<b>Parlants nadius</b>	9.800.000 <span><span></span></span> (2007 <span><span></span></span> )
<b>Parlat a</b>	<div><div><span><span></span></span><span> </span></div><div><span><span></span></span><span> </span></div><div><span><span></span></span><span> </span></div><div><span><span></span></span><span> </span></div><div><span><span></span></span><span> </span></div></div> <div><span><span></span></span> Ruanda</div> <div><span><span></span></span> Burundi</div> <div><span><span></span></span> Tanzània</div> <div><span><span></span></span> R.D. del Congo</div> <div><span><span></span></span> Uganda</div>
<b>Autòcton de</b>	<div><div><span><span></span></span><span> </span></div><div><span><span></span></span><span> </span></div><div><span><span></span></span><span> </span></div><div><span><span></span></span><span> </span></div><div><span><span></span></span><span> </span></div></div> <div><span><span></span></span> Kivu Nord, <span><span></span></span> South Kivu <sup>(en)</sup> <span></span>, <span><span></span></span> Ruanda, <span><span></span></span> Kabale District <sup>(en)</sup> <span></span>, <span><span></span></span> Kisoro District <sup>(en)</sup> <span></span> i <span><span></span></span> Ntungamo District <sup>(en)</sup> <span></span> <span><span></span></span></div>
<b>Classificació lingüística</b>	
<div><div><span><span></span></span> llengua humana</div><div><span><span></span></span> llengües nigerocongoleses</div><div><span><span></span></span> llengües congoatlàntiques</div><div><span><span></span></span> llengües volta-congoleses</div><div><span><span></span></span> llengües Benué-Congo</div><div><span><span></span></span> llengües bantoides</div><div><span><span></span></span> llengües bantoides meridionals</div><div><span><span></span></span> llengües bantus</div><div><span><span></span></span> llengües bantus nord-orientals</div><div><span><span></span></span> llengües bantus dels Grans Llacs</div><div><span><span></span></span> llengües rwanda-rundi <span><span></span></span></div></div>	
<b>Característiques</b>	
<b>Sistema d'escriptura</b>	<span><span></span></span> alfabet llatí <span><span></span></span>
<b>Codis</b>	
<b>ISO 639-1</b>	<span><span></span></span> rw
<b>ISO 639-2</b>	<span><span></span></span> kin
<b>ISO 639-3</b>	<span><span></span></span> kin
<b>Glottolog</b>	<span><span></span></span> kiny1244 ( <a href="http://glottolog.org/resource/languoid/id/kiny1244">http://glottolog.org/resource/languoid/id/kiny1244</a> ) <span><span></span></span>
<b>Linguasphere</b>	<span><span></span></span> 99-AUS-df ( <a href="http://www.hortensj-garden.org/index.php?tnc=1&amp;tr=lsr&amp;nid=99-AUS-df">http://www.hortensj-garden.org/index.php?tnc=1&amp;tr=lsr&amp;nid=99-AUS-df</a> ) <span><span></span></span>
<b>Ethnologue.com</b>	<span><span></span></span> kin ( <a href="http://www.ethnologue.com/language/kin">http://www.ethnologue.com/language/kin</a> ) <span><span></span></span>
<b>ASCL</b>	<span><span></span></span> 9246 <span><span></span></span>
<b>IETF</b>	<span><span></span></span> rw <span><span></span></span>

- (diccionari en línia anglès-ruandès) (<http://kinyarwanda.net/>)
  - Gordon, Raymond G., Jr. (ed.): *Ethnologue: Languages of the World* (15a ed.). Dallas: SIL, 2005
  - Habumuremyi, Emmanuel et al .: *The 1st Kinyarwanda-English and English-Kinyarwanda Dictionary* . Kigali: Rural ICT-Net, Iriza-STARTER 2006
  - Jouannet, Francis (ed.): *Le Kinyarwanda, langue bantu du Rwanda* . Paris: SELAF, 1983.
  - Kimenyi, Alexandre: *A Relational Grammar of Kinyarwanda* . University of California Press. 1980. \* Kinyarwanda.net Diccionari kinyarwanda-anglès (<http://kinyarwanda.net/>) i gramàtica
  - Kinyarwanda phonology case study (<http://www.laits.utexas.edu/phonology/kinyarwanda/index.html>), Universitat de Texas
  - Panafrican localisation page on Kinyarwanda and Kirundi (<http://www.panafril10n.org/wikidoc/pmwiki.php/PanAfrLoc/RwandaRundi>)
  - Diccionari kinyarwanda-anglès per Betty Ellen Cox (<http://marston.freemethodistchurch.org/Dictionaries/Hi-Res/kinyarwanda-english%20dictionary.pdf>)
- 

Obtingut de «<https://ca.wikipedia.org/w/index.php?title=Kinyarwanda&oldid=19062144>»

---

**La pàgina va ser modificada per darrera vegada el 25 oct 2017 a les 19:11.**

El text està disponible sota la Llicència de Creative Commons Reconeixement i Compartir-Igual; es poden aplicar termes addicionals. Vegeu les Condicions d'ús. Wikipedia® (Viquipèdia™) és una marca registrada de Wikimedia Foundation, Inc.